

Abanico

Domingo 30 de Enero de 1972 - Número 155

◆ Reportajes

◆ Moda

◆ Belleza

◆ Hogar

◆ Literatura

◆ Arte

*A veces miro el mar
en tus ojos azabaches
el mar en tus ojos inquietos.*

*A veces,
a veces veo el mar eterno
en tus ojos negros,
negros como la profundidad
del mar.*

Mariamalia de Berrocal
DIRECTORA

Mercedes Borrásé
EDITORA

LA PRENSA LIBRE
el diario de la tarde

Profesor Teodoro Cortazzi

TRASCENDENTE: mi palabra predilecta

Por Mariamalia Sotela de Berrocal

El Profesor Teodoro Cortazzi nos ofrece un trabajo inusitado en nuestro medio y en nuestro presente. El árbol del lenguaje es un poema didáctico renacentista en cuanto a su universalidad de conceptos, que se propone estimular al estudiante de un idioma para que trascienda en la forma más ágil las primeras etapas del proceso de aprendizaje y para que el mismo estudiante descubra que "todo filósofo es llevar el sentido común más allá de la propia paciencia".

La enseñanza de los idiomas, nos dice el Profesor Cortazzi, está viciada por la lucha de métodos. El estudiante que purifica su espíritu con el deseo de aprender, se encuentra con una serie de palabras y academicismos moribundos que no le satisfacen.

"El árbol del lenguaje" toma la vida y las cosas como ejemplo para hacer más fácil ese aprendizaje.

Primero aprendimos cómo comprender
(el comprender
oyendo el susurro del viento que pasa
través de las hojas del árbol
(de la vida.
Entendiste las relaciones entre las hojas.
Entendiste viendo el lenguaje de
(la montaña
que cada día nos brinda nuevas
(canciones".

En su poema didáctico "El árbol del lenguaje", el profesor Cortazzi plantea interesantes tesis sobre el tema de la comunicación, y sobre lo que podría llamarse el "idioma universal", armonía de sensaciones, recuerdos y conceptos.

Para nuestros lectores algunas de las res-

P
A
G
I
N
A

CULTURAL

puestas que diera el profesor Cortazzi a las preguntas formuladas en reciente entrevista:

—¿Quisiera resumir algunas de las tesis planteadas en "El árbol del lenguaje"?

El poeta nos explica. El poema lo encierra todo. Es una unidad. Sobran las glosas y consideraciones. Sólo cabe la explicación en casos particulares, cuando esa explicación va dirigida a un nivel determinado de sensibilidad, de madurez poética. "Nunca se explique a sí mismo", dice Wittgenstein. Y Mary Poppins también está contra las explicaciones!

—¿Y podemos preguntarle qué significa para usted "idioma universal"?

—Comunión universal a través del pueblo unificador. La idea de este poema didáctico, es sugerir más medios para elevarse de lo puramente mental lingüístico y pedagógico a lo espiritual y a la Palabra.

—¿Qué papel juegan en su formación personal las filosofías orientales?

—Un hondo papel. Los opósitos u opuestos se encuentran donde quiera en la tradición occidental. Algunas personas buscan las filosofías orientales por considerarlas de mayor madurez, o, en algunos casos, porque no se ha sabido profundizar en las filosofías occidentales. Sin embargo la tradición occidental correctamente entendida ofrece resultado similar. Una cultura no es superior a la otra.

—¿Qué opina sobre "El árbol del lenguaje" en los aspectos puramente formales?

—Es un poema de carácter renacentista en cuanto a su universalidad. En él considero que se encuentra la esencia del poema didáctico, a la manera del Kavi de la India, de los poemas didácticos de la Grecia Antigua, o de Roma.

—¿Conocen sus alumnos "El árbol del lenguaje"?

—He realizado algunas experiencias didácticas con este poema. En cuanto a mis alumnos, sé que les parecerá gracioso el que haga alusión en una de sus líneas al apodo "chiza loca". Chiza es sinónimo de ardilla. Y una ardilla era la compañera de Odín, padre de los dioses en la mitología escandinava. En muchas ocasiones se trasciende lo personal hasta llegar a lo simbólico. El padre de los dioses tuvo dos cuervos; el pensamiento y la memoria, los cuales le contaban todo lo que sucedía por el mundo. Odín fue también inspirador de los poetas.

—¿Qué nos dice en relación con su poema y el método?

—Doy una voz de alarma frente al método, sendero, o medio para alcanzar un fin. La metodología es melisofélica. Sin embargo, la búsqueda del método, con pureza de deseo, puede llegar a revelar el corazón del mundo, y el mundo interior del lenguaje.

—¿Qué es poesía?

—Poesía es la inspiración del Espíritu a través de la naturaleza, para elevar la mente a lo espiritual. Por eso abarca todo lo que la palabra humana puede nombrar.

—¿Qué idea tiene de lo trascendente?

—Mi palabra predilecta. El fuego del espíritu quema y transforma lo físico, lo emotivo y lo mental, mientras avanzamos hacia lo Espiritual, por los peldaños de la escalera.



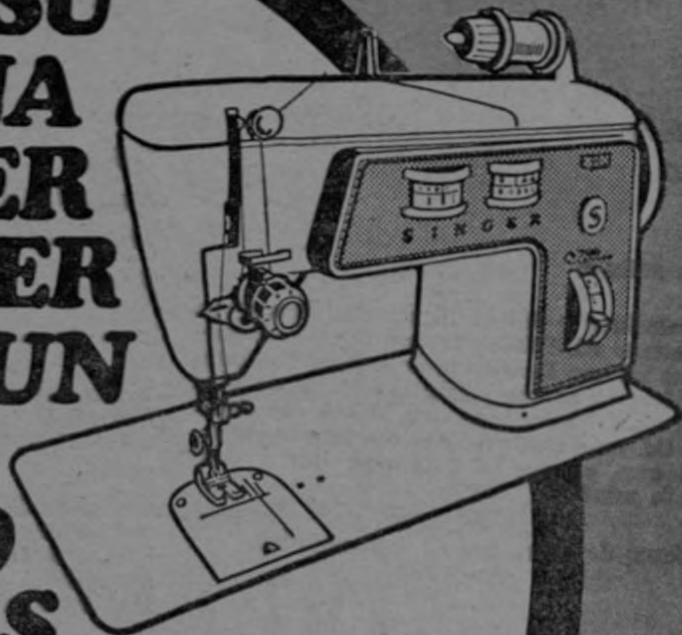
Profesor Teodoro Cortazzi

Con el centro del corazón comprendemos lo que es. Meditamos al pasar, de punto en punto, la periferia. Con los rayos de la rueda de la existencia contemplamos en el templo del corazón. La circunferencia circunambula del huerto. De la imaginación que concibe y modela; Los rayos son los pensamientos que reflejan el espejo. De la imagen y que se relacionan. Comprendiendo no comprendiendo, pues nuestro crecimiento no puede correr antes de caminar. El pensamiento, cuando uno está solo, es su realidad. Mas el alma vuela por encima de los pesos. En los rayos del Espíritu Santo. Entender es equilibrar el balance de opósitos. Todo se deposita en la memoria atenta. Consciente e inconsciente a la melodía melosa. Del Ruiseñor que canta y encanta en el día y en la noche. La quinta facultad es común al cuerpo y a la mente. Los sentidos no sienten, si nos identificamos con el cuerpo, O con la mente. Busquémoslos el equilibrio a través de lo espiritual, de lo que permanece, cuando ya no tenemos ni cuerpo ni mente. Si vivimos, Porque queremos, en ese mundo espiritual, Hablaremos todos los idiomas y dialectos; entenderemos. Todos los signos entre más atentos seamos a la Naturaleza. La ciencia conoce, el arte interpreta: Creencia es muleta para andar. Estudio es correr. Estudio es vivencia, memoria es vivencia; memorización no es. Estudio es pulir la imagen de la imaginación. Que concibe nuevos mundos, nuevas relaciones: Mas El ideal es lo real, lo permanente. Meditar Means that man thinks and relates all things Together, when he tries to find ways and means of aiding another. Tenemos "Nervios cuando hay Desequilibrio between mind and body. You see That if you were listening with complete attention You understood what I was saying without Perhaps knowing the meanings of my words. Children who enjoy their book or their talk Don't walk with a dictionary and grammar in hand! Do you play Volley Ball repeating the Grammar To Yourself as you play? ¿No! Cualquier futbolista Entiende que la tanda que tiende a entenderse Mutuamente pone la bola a través de la red de dificultades. Educación es reeducación de uno mismo. Con la misma Medida que meditamos y enseñamos a nosotros Mismos las verdades naturales se marca La velocidad con la cual aprendimos. Entre más aprendimos de otros más enseñamos.

No alimenten la tormenta de la mente que miente. La mentira es ira de la mente que hiera al alma. La unidad de los pueblos estriba sobre unidad de Idioma. Bahá'u'lláh lo ha hecho el signo De la madurez espiritual. El oro ondisonante. Ora que la pureza del sonido refleja la pureza Del corazón. Las preguntas de Dios a nosotros Parecen imposibles —pero esas preguntas son Las únicas que merecen la atención de estudiantes".

GRATIS

**CON SU
MAQUINA
DE COSER
SINGER
ZIG-ZAG UN
MAGNIFICO
BULTO
Y LOS UTILES
ADENTRO**



Si Sra., aproveche, adquiera hoy mismo su máquina de coser Singer Zig-Zag, y obtenga completamente gratis, un magnifico bulto con cuadernos, regla, compás, borrador, lápices, y muchos otros útiles para su niño.



Singer le recibe su máquina de coser usada hasta en C 1.100.00

Singer le lleva una máquina de coser nueva a su casa, para que la pruebe una semana sin compromiso

Singer le da absolutamente gratis, magníficos cursos de uso y conservación de su nueva máquina de coser Singer

Singer le ofrece grandes descuentos en su compra al contado o a corto plazo

Pregunte por la máquina Singer 700, la máquina Zig-Zag, con bobina mágica que se devana sola

Pruebe la máquina Singer 237, de punto recto que también hace Zig-Zag. Se acomoda a cualquier presupuesto

Aproveche y compre ahora sin los nuevos impuestos tanto máquinas de coser como refrigeradoras, televisores, equipos de sonido, cocinas, consolas, tejedoras, muebles, lavadoras, lustradores, etc. Visite su tienda o distribuidor Singer, o llame a un agente autorizado al teléfono 22-71-52.

PREGUNTE SOBRE EL PLAN **6** SINGER

SINGER*

*Marca registrada de The Singer Company

Embellendiendo

tu
hogar



CONSEJOS de una amiga CONSEJOS

Por AMALIA
DE MELTZER

Señora
Amalia de Meltzer
ABANICO
S. O.

Estimada señora:

Quiero saludarla y felicitarla por su columna en el Suplemento ABANICO. Quiero también rogarle que me indique la manera de colocar una maceta. Me han dicho que puedo hacer una división con sólo una maceta, con una planta de hojas grandes. Ud. cree que puedo colocarla a la entrada de la casa, ya que la puerta se abre y deja ver toda la sala?

Le agradezco de antemano su fina atención.

N. F.

RESPUESTA:

Estimada señora:

No creo que una maceta sola pueda servirle de división ya que hay que tener el cuidado de colocarla en tal forma que cumpliendo su objetivo no obstruya el paso. Siempre es preferible colocarlas hacia la pared y no hacia el centro.

Para cortar la vista a su sala, le recomendaría colocar un biombo o una división de piso a cielo, la que podría continuar con la maceta o colocar ésta junto a la pared, delante del biombo.

Señora
Amalia de Meltzer
ABANICO
S. O.

Doña Amalia:

Vivo en el campo, en una casa moderna, cree Ud. que calzarian los muebles lecanos mezclados con algunos modernos, de los que no podría desacerme?

Qué clase de cortinas pondría Ud. si todos los ventanales dan a jardines? No tengo vecinos y recibo únicamente visitas de mis familiares y algunos íntimos amigos. Muy agradecida,

RESPUESTA:

Estimada señora:

Estos muebles, por ser rústicos, quedarán muy apropiados en su casa de campo y no desentonarían con los muebles modernos, siempre que éstos no sean de tipo formal.

Las cortinas podrían ser delgadas en fibra de vidrio o lino, lisas o estampadas. Le aconsejo hacerlas de correr, para poder cerrarlas cuando le

entre el sol y mantenerlas abiertas cuando quiera recrearse la vista con sus jardines.

Señora
Amalia de Meltzer.
ABANICO
S. O.

Estimada señora:

En primer lugar un atento saludo y luego solicito su ayuda, como decoradora.

En un patio de luz de 1,50 m. de ancho por 1,50 m. de largo, cree Ud. que quedaría bien empedrarlo con piedra de volcán y sembrar entre ellas helechos?

Qué idea me da Ud.?, ojalá con piedra de esa, que tengo mucha y me encanta.

Gracias.

Cecilia.

RESPUESTA:

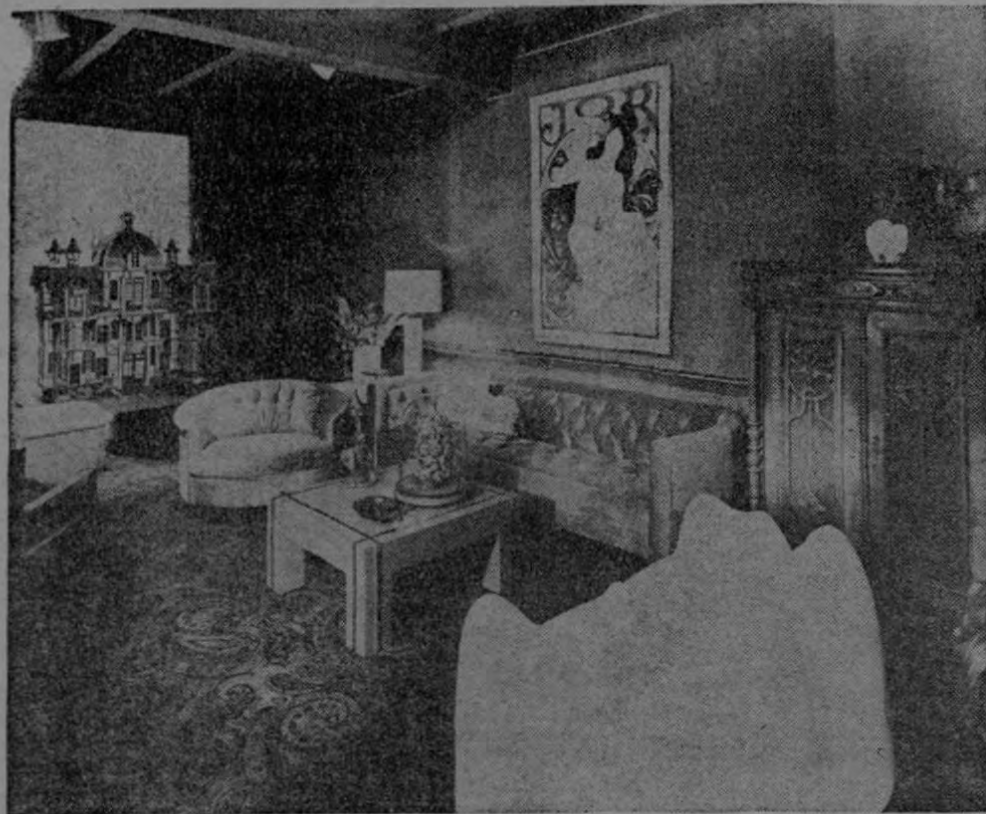
Estimada Cecilia:

Su idea está muy bien. Le recomiendo hacer su jardincito de piedra y helechos, hacia una esquina.

Algo sobre iluminación

La luz adquiere el color de la pantalla a través de la cual es irradiada. Esto es importante a los efectos de la decoración pues el tono de la luz contribuirá a realzar o mitigar ciertos ángulos de una habitación. El matiz de la luz puede influir hasta en el estado de ánimo; y su influencia en cuanto concierne al aspecto o apariencia de las personas es tan obvio que en todos los tiempos las damas preocupadas de su belleza cuidan de no ser vistas bajo ciertos tonos de luz, como los azules y malvas, y han procurado, en cambio, ser iluminadas por luces de tonos rosados que contribuyen a impartir a su cutis iridiscencias nacaradas y a dar brillo de juventud a sus ojos.

Una última nota referente al uso de la luz: las de tono dorado son las más adecuadas para portales y terrazas pues ellas repelen los insectos.



La decoración nostálgica

La nostalgia puede ser un tema fascinante o punto de partida para la decoración de una habitación. Una famosa coordinadora de decoración prueba esto bastante bien en una presentación de seis habitaciones modelos titulada "La

Segunda Vuelta", parte de una exhibición en una tienda de Brooklyn, N. Y.

Conocida por su talento particular para mezclar decoraciones modernas con lo inesperado; fondos de arquitectura tra

dicionales, diseños y accesorios étnicos e introduciendo detalles tan sorprendentes como una pared con acuario en una sala, está coordinadora lo ha vuelto a hacer. Ella ha logrado algunas innovaciones notables con resultados fascinantes

Toques característicos del "Arte Nuevo" le dan a este arreglo su atractivo especial y un estilo poco usual.

seleccionando seis eras de cultura del siglo XX, y haciendo un arreglo específico para cada habitación.

La interpretación personal de nostalgia de esta coordinadora es práctica y significativa. Ella mantiene que la nostalgia debe ser "vivable". Hacer copias exactas de un período o una réplica de un arreglo auténtico sería igual a sugerir que conmutemos con caballo y carruaje al Times Square neoyorquino.

"El arreglo nostálgico le da a usted una sensación de descanso e intimidad así como la comodidad, eficiencia y seguridad de la tecnología y conocimiento de hoy", dice.

Los temas de los arreglos de las 6 habitaciones son: "Moderno de los 40", "La de Era de Harlow", "Comienzo del Siglo", "Memorias Victorianas", "Rosa de Segunda Mano", y "El Arte Nuevo Revisitado".

Este último arreglo combina muebles modernos fuertemente identificados con el período de Arte Nuevo. Un piso con una alfombra de tejido Paisley y una silla de metal ayudan a mantener el tinte poco usual de este arreglo.

Lecciones en casa del



A cargo de
VYRIA

“curso de belleza”

La belleza verdadera no es la de un momento ni la que inspira la moda ni tampoco un ideal teórico. Es... un cóctel de encantos que ofrece el maravilloso resultado de una personalidad definida. Definida porque cada mujer debe encontrar su propia belleza.

ABANICO se complace en presentar a sus lectoras a la señorita Vyria Aguirre Vega, especialista en cosmética y estética quien, todas las semanas y en esta misma columna, contestará las consultas que se le hagan sobre tan interesante tema.

Lección 115.-

JOYAS:

aliadas de la belleza

A qué mujer no le gusta poseer joyas, o soñar con poseerlas? Pues bien, para saber el valor de las que tenemos o para proyectar en nuestros sueños cómo las queremos, es bueno estar orientada respecto a calidad, valor, uso adecuado y hasta los cuidados que las alhajas requieren.

Entre las perlas naturales y de cultivo es muy difícil notar la diferencia, muchos joyeros si no se valen de rayos X las pueden distinguir, pues ambas son producidas en el interior de una ostra, cuya secreción va formando esas canicas, más o menos redondeadas. Para producir la perla de cultivo o provocada, lo que se hace es introducir en la ostra un pedacito de concha-nácar, que ella irá cubriendo de la secreción suya, la cual solidificada constituye la perla. Ese cuerpo extraño que se encuentra en el interior de la perla es lo único que diferencia una de cultivo de la natural, que la ostra hace espontáneamente. Las naturales son muy difíciles de encontrar, y para hacer collares con ellas se requieren años de pesca submarina. El mayor espesor de la capa o cáscara de la perla es una de las cosas que indica su calidad, pero además, está su diámetro, redondez, color y el nacarado u oriente. Las mejores poseen más brillo y son por lo general iridiscentes. Las de alta calidad y mayor precio son las blancas o ligeramente rosáceas, que valen más que las grises o amarillentas.

La perla negra sería la de más valor, pero es casi inexistente. Por las dificultades para distinguir las mejores, comprarlas es un negocio a ciegas, de modo que en las perlas como en los animales finos, es importante el pedigree o sea su certificado de linaje.

Los diamantes son los mejores amigos de una mujer y se consideran el mejor seguro y la inversión más estable porque los buenos no se devalúan sino que, duplican valor en veinte años. Son una salvaguarda ya que mientras la moneda se devalúa, los buenos diamantes suben. Los factores determinantes de su valor son: Peso, tamaño y color. El tamaño se mide en milímetros y el peso en quilates. Los diamantes vienen en varios colores: blanco, azul, amarillo, negro, rosado. En orden de importancia, el mejor diamante es el que presenta ausencia de color. Mientras más amarillo sea un diamante, menor es su valor. Sus defectos son los puntos negros llamados carbones. El diamante es un carbón cristalizado en las entrañas de la tierra y por eso conserva residuos negros, pero determinar su mayor o menor presencia no puede hacerse a simple vista. Otras imperfecciones que los demeritan son las fisuras llamadas plumas, que son leves cuarteaduras blancas.

El corte de los diamantes cambia con la moda, las formas más usuales son la de pera o lágrima, el corte marcado, que es un óvalo estrecho con extremos puntiagudos, también el corte esmeralda y el muy conocido corte redondo, que es el clásico brillante.

LO QUE DEBES SABER ACERCA DE LOS PERFUMES

El perfume no es un artículo exclusivo para los días de fiesta o las ocasiones importantes. Es algo tan imprescindible como el maquillaje. Sin embargo, su uso debe ser adecuado a la ocasión, a la hora del día y a la personalidad de cada mujer.

- Los perfumes pueden diferenciarse por su color.
- Los perfumes verdes corresponden a esencias de hierbas aromáticas, musgos, helechos.
- Los de color ámbar son perfumes exóticos, esen-

cias de madera como el sándalo, o de otras especies aromáticas.

- Los que son claros como el champagne tienen mezclas florales, de frutas, o una combinación mixta de ambas.
- Las muchachas de piel pálida deben usar perfumes florales, también las muy jovencitas.
- Una piel blanca y sonrosada admite mejor los perfumes verdes.
- Para las trigueñas, los perfumes exóticos color ámbar.
- Los perfumes no hue-

len lo mismo en todas las personas. Cada cual debe escoger el que mejor se adapte a su personalidad.

- Si hay un cambio en la química orgánica del cuerpo humano pueden afectar la fragancia que se acostumbra a usar y entonces huele distinto.
- Un algodón empapado en perfume, colocado cerca de una bombilla eléctrica perfumará todo el ambiente. El calor de la luz lo vaporiza.



Cabello atractivo... sano... acondicionado con

wellaform
Crema acondicionadora WELLA



WELLAFORM cuida su cabello a la vez que lo acondiciona y le proporciona un brillo natural, además modela y conserva su peinado.

Use el tipo de WELLAFORM que más convenga a su cabello: para cabello grasoso y cabello normal.

WELLAFORM de WELLA
cosmética capilar de fama mundial

Distribuidores exclusivos:

Farma-Tica
LTDA.

Teléfono 22-11-41

Apartado 3770

Avenida Central, Edificio Aguila de Oro.



La salida está dada.
Sólo dos países, Inglaterra y Suecia,
han dado el visto bueno
a las competiciones de motocross infantil.

Minicampeones de moto-cross

Las carreras de motocross, en las que hombres y máquinas realizan agotadores recorridos, son un deporte que exige una determinación varonil. Al menos eso era lo que podía pensarse hasta que los diminutos miembros de la Federación Juvenil de Motoristas de Inglaterra entraron en acción.

Estos muchachos, comprendidos entre los seis y dieciséis años, acuden a centenares todos los fines de semana, de marzo a noviembre, a correr sobre sus motocicletas a velocidades de 65 kilómetros por hora y más. Y esto es perfectamente legal, incluso cuando se trata de pequeños de seis años, porque los clubes pertenecientes a la Federación organizan sus carreras en terrenos privados.

Un ejemplo típico de estos escolares aficionados a la velocidad es Graham Hardy, de ocho años, que conduce motocicletas desde que tenía cuatro. Es uno de los tres hijos del ex-corredor de motos TT Fred Hardy, y sus hermanos, David, de catorce años y Phillip, de cuatro, son también entusiastas de este deporte.

Graham es miembro del Club de Escolares Motociclistas de Reading y su máquina es una Yamaha japonesa de 97 centímetros cúbicos, construida por su padre en un cobertizo al fondo de su jardín.

Inglaterra es el único país, aparte de Suecia, que permite a los niños en edad escolar competir en carreras de motocicletas, y esto plantea la inevitable cuestión: ¿es

perigroso este deporte? "No —dice Fred Hardy—. Yo he corrido en pista durante diez años y sólo he salido despedido dos veces. Graham está más seguro participando en las competiciones que en una bicicleta por la calle. Además, así no hace travesuras. La mayor parte de las noches está en el cobertizo enredando en la moto."

En cuanto a la seguridad, la historia de las carreras para escolares habla por sí misma. Los peores accidentes ocurridos desde que comenzó la práctica de este deporte, hace ocho años, han sido uno o dos brazos rotos o dislocados.

Las competiciones son asunto familiar y la señora Heather Hardy viaja con Fred y los chicos a

todos los puntos del país donde hay carreras. No le preocupan los peligros. "A mis hijos se les enseña a respetar la velocidad y a tener cuidado con las motocicletas desde que tienen cuatro años —dice—. Prefiero que corran a que jueguen en la calle."

En cuanto a Graham, lo único que le disgusta es que, como sólo tiene ocho años, tendrán que pasar otros ocho o nueve años antes de que pueda correr en una TT en la isla de Man. Atención a su nombre, digamos en 1980.

Fotos: DAVE WATERMAN

ENCUESTA

Motocross: ¿es peligroso?

El motocross es un deporte joven en muchas partes del mundo, incluyendo nuestro país en donde en el motocross infantil todavía no

ha nacido. No hay escuelas donde los niños aprendan las técnicas elementales de este difícil deporte. Pero, a pesar de todo, en el mercado ya hay motocicletas, especialmente diseñadas para los pequeños aficionados y ya no es raro ver en nuestros campos a jóvenes pilotos salvando cuevas, bajo la mirada atenta de un padre también motorizado.

Una serie de preguntas pueden plantearse los padres de los futuros miniaficionados al motocross: ¿es peligroso?, ¿es aconsejable que un niño de cinco o seis años conduzca una moto por un terreno irregular? Se ha planteado ésta y otras posibles dudas a un moralista, un médico, al campeón de España de motocross, en la modalidad "todo terreno," y al padre de una

familia cuyos miembros —me nos el pequeño que sólo tiene un año y medio— dedican, todos los fines de semana, unas horas a la práctica del motocross. He aquí sus opiniones:

José María
Arrotegui

(Sacerdote)

—Tradicionalmente se ha considerado que el motocross es un deporte agotador, propio de hombres duros. ¿Hay algún impedimento moral que desaconseje que los niños, lo practiquen?

—No creo que sea conveniente responder con un "Sí" o con un "No" a la pregunta.

No lo es casi nunca una respuesta muy determinada a un caso concreto y complejo. Es preferible que piense la respuesta el preguntante, ayudándole, en todo caso, en la búsqueda con unos cuantos principios que lleven a una formación de juicio responsable. Y, en este sentido, diría que la virtud de la prudencia debe regir, como norma de toda conducta, nuestras acciones. Ahora bien, ¿es prudente que un niño de seis años o un joven de catorce pueda tener en sus manos, como conductor, un móvil que puede alcanzar velocidades de sesenta y más kilómetros tiene que ser negativa. Por Por esto, en todos los países se exige un mínimo de edad para conducir motos y coches. Y si esto es así, ¿hasta qué punto puede considerar-

se prudente que conduzca una moto un niño, para lanzarse a competiciones durísimas como es el motocross? La información dice que tales competiciones sólo se permiten en Suecia y en Inglaterra. Es muy dudoso que dicha información sea objetiva plenamente sin puntualizaciones. "A priori" resulta dudoso. En todo caso, parecen bien fundadas las razones morales, por las que los demás países las prohíben en absoluto.

—¿Qué virtudes morales puede fomentar la práctica del motocross en estas edades?

—A primera vista, si el motocross, como otros deportes un tanto violentos y peligrosos, se practica dentro de la debida prudencia, puede fomentar, sin duda, algunas vir-

Esta página querida lectora,
es para tu hijo.
En ella queremos imprimir,
semana tras semana,
millones y millones
de letras que habrán
de llenar de interés
y de ilusión sus ratos libres,
en forma de cuentos,
consejos, concursos, curiosidades,
mensajes educativos





*Es un deporte
de hombres,
pero estos niños
no pueden
esperar.*

*El motocross es un deporte duro y completo que,
en opinión de los especialistas,
forma armoniosamente el cuerpo de jóvenes.*

tudes morales. Ya el practicarle con prudencia —lo que exige una cuidada atención a los medios y a los fines, y a la mutua proporción entre unos y otros— es buena manera de madurar en prudencia, virtud, repito, que es siempre necesaria y quicio de toda nuestra vida moral, como indica su propio nombre de virtud "cardinal." Pero, además, la fortaleza, el afán de superación, la adaptabilidad a circunstancias difíciles y aún adversas, son aspectos morales de la vida humana que pueden cuajar y crecer en un deporte como el que nos ocupa.

Dr. Luis Alcocer

(Traumatólogo, aficionado a la práctica del motocross):

—No creo que este deporte sea más peligroso que otros. Ni tampoco lo considero desaconsejable para los niños siempre que: estén sanos, se vigilen sus movimientos y no se les someta a pruebas excesivamente duras o manejen motos muy potentes. El accidente más frecuente en la práctica del motocross es la caída del vehículo, que muy raras veces llega a producir fractura en los brazos o en las piernas. Yo equiparo los accidentes del motocross a los que pueden producirse esquiando o jugando al hockey sobre patines. Por otra parte, este deporte tiene muchas ventajas físicas para los niños y jóvenes cuyo cuerpo se está formando. Como se trata de un ejercicio completísimo en el que se ejercitan todos los músculos, el cuerpo se desarrolla armónicamente y se adquieren extraordinarios reflejos.

Carlos Giro

(Campeón de España de motorismo en la especialidad "todo terreno"):

—Es fundamental que los niños comiencen a practicar

el motocross a los seis o siete años. Se trata de un deporte duro y difícil que exige una técnica compleja: cuanto más largo sea el aprendizaje, más posibilidades tendrá el niño de llegar a ser un campeón o, simplemente, de dominar una motocicleta en las condiciones más adversas. Es necesario que los primeros pasos del niño en este deporte estén orientados y vigilados por un experto. Con respecto a la máquina, creo que un niño de seis o siete años puede manejar sin peligro motocicletas de 50 o, incluso, de 75 centímetros cúbicos. Lo importante es que los muchachos tengan un gran autodomínio y una constitución física fuerte, que les permita aguantar la dureza del motocross.

Ramón Vázquez Molezun

(Arquitecto y padre de familia):

—Yo empecé a practicar el motocross hace cuatro años. Ahora lo hacemos todos: Elena, mi esposa; mis hijas María, de doce años, y Prisca, de once; y los chicos, Rafael, de siete años, y José, de cuatro. En casa tenemos tres motos: una de 125 c.c., que es la que utilizamos Elena y yo, y dos pequeñas, una "Costa 25" y una "Furas," ambas de 49 c.c. que usan los niños. No creo que este deporte sea más peligroso para los muchachos que cualquier otro. Los míos se han caído algunas veces de la moto, pero sin más consecuencias que el susto; afortunadamente, hasta ahora, no se han roto nada y ya hace casi dos años que practican el motocross. A mí me gusta que lo hagan, pues, además de ser un ejercicio muy completo que les fortalece, creo que cuando sean mayores y salgan a la carretera, ya sea en moto o conduciendo un coche, serán unos conductores expertos y, sobre todo, responsables del riesgo y la responsabilidad que impone el dominio de una máquina.

**métale la
cuchara...
es pura
vida!**



**YOGURT DOS PINOS
está de comérselo!**

NARANJA
PIÑA



FRESA



NATURAL



Es el alimento perfecto para todos. Normaliza la digestión, contiene vitaminas, calcio y proteínas. YOGURT DOS PINOS, viene en tres diferentes sabores.

YOGURT DOS PINOS... acidito y sabrosito y si lo quiere dulcito, póngale azúcar al gusto. De cualquier forma... está de comérselo.

Dos Pinos

francesa
200 años

que son depositarios de una
de fe... elegancia, de al-
ve re... a María Antonie-
por la... emperatriz Eugenia de
de vi... te. Una tradición de
a Rev... el Consulado y
etó.
n es... robusta, tan honda
ellos... tiempos de Versalles el
enien... fijos los ojos sobre
misra... este blasón no da de-
ales... depositarios a traicionar
a los... maestros que a través
a hist... afirmaron y pro-
mo de... la Moda en la "Ciudad
res de... ese patrimonio, impli-
onsa... lidades: debemos ser
con el... ellos, pedirles cuenta de
cias... comerciales. Los creado-
o tien... derecho a presentar
Paris... gran espectáculo mun-
io que... es indigno de sus "in-
mismo... tiempo, es el expo-
gusto... de una metrópoli que
ada como... la meca de la su-
es un... secreto que París ha e-
un he... chizo, un embrujo so-
reado... res —modistos que tra-
titu... dades. Los herederos fran-
gener... ciones ilustres deben
eger su... noble y benemérita
san... a fin de que conserve
atañ... el "chic" (palabra in-
disti... ción que traducen una
labie... de doscientos años de
arte... de vestir a la mujer.

Souller de Saint-Romain

Lo más
novedoso:
los
estampados!

e inspiración
vvaiana
confeccionado
un llamativo
estampado
grandes flores,
casa Sea Fashions,
California,
s presenta
e precioso modelo
traje para la playa.
á formado
tres piezas:
diminuto bikini
ni falda maxi
a cubrirlo
a hora del cóctel
el bar del hotel
ata ir al comedor.
modelo
bellísimo
o único
ispensable
z poder llevarlo
ajar
libras de más,
minar
antiestéticos
etes de grasa
la cintura.



En la playa... o en el campo...
en cualquier lugar se distingue quien usa

Catalina[®]

la marca de renombre internacional

Vea la nueva línea **Catalina** del '72
para caballeros, niñas y niños

Asegúrese de lo que está obteniendo

DECIDASE POR **Catalina**[®]

Adquiérala en establecimientos de prestigio.

Noticiero de moda

Los estampados se están agrandando y haciéndose más llamativos y se están recibiendo del Oriente. Rojos encendidos, azulinos y amarillo oro se verán en los trajes para la noche, en trajes de baño, en batas para la playa y en quimonos cortos en gasa.

El vestido de torso largo con la blusa ceñida y falda amplia hechos en jersey flexible, es el modelo excelente para fiestas. Adórnelo con perlas o pedrerías para asistir a

una recepción o aplíquele un cinturón con cadenas y cuero, para una ocasión deportiva.

El efecto de prendas sobrepuestas todavía es popular por medio de los chalecos diminutos en tejidos, con diferentes colores y dibujos. El chaleco va colocado sobre un suéter pintoresco o blusa en un color que haga contraste o bien para usarse con los pantalones o faldas.

Los escosese se verán en los trajes de fiesta. Faldas hechas en tafetán escocés y complementadas por blusas en espumilla punteada, estarán de gran moda en las fiestas de gala.

*El Soul de ayer, hoy y siempre...
El Soul que escuchamos y el que no...
El Soul tuyo, el mío, el de todos nosotros...
El Soul de*

DIANA ROSS



El soul es, por excelencia, la expresión de los hombres de color. El soul como su nombre lo dice, es el alma pero no sólo el alma de la canción, sino el alma del cantante que a través de ella se expresa. El alma de todo el mundo negro que quiere desbordarse y gritar sus anhelos y sus temores a través del soul.

El caso de Diana Ross, esa chiquilla delgada, de tez oscura y brillante, ojos enormes de mirar sin-

cero, es podemos decir, muy expresivo y puede servir de ejemplo.

Diana Ross es el ejemplo de mujer negra, que, sintiendo siempre un fuerte deseo por expresar sus sentimientos, fue avanzando y avanzando por el largo y amplio camino del éxito hasta llegar a ser lo que es ahora: una de las mejores cantantes de soul.

Desde muy joven Diana destacó. Cuando estaba con Las Supremas, junto con Mary Wilson y Florens Ballards, las otras dos negritas que

le hicieron segunda en su magnífico grupo, Diana sobresalió de entre las tres. Y sobresalió por todas sus aptitudes, por su belleza y por su gran sinceridad.

El talento innato en ella. Su voz candente, sensual, melodiosa, alegre y vibrante, la hizo colocarse en los primeros lugares del arte musical. Quién es y de dónde viene Diana Ross? Déjeme decirles algo... No importa. Ni a ella misma le habría importado. Lo interesante es saber que ahora, después de diez años,

Diana Ross, esa esbelta y frágil mujer, sigue colocada ahí, de donde nadie ha podido bajarla y donde muchos quisieran estar: en el escalón más alto de la fama.

Diana canta soul lo sabemos. Cuando ella sube al escenario y toma el micrófono, el público se estremece. Tiembla la gente al verla y oírle cantar. Es de miedo? No, en absoluto.

Lo que pasa es que la Ross es una mujer de color que no sólo canta el soul. Ella es el soul mismo.

ritmo nuevo
Por Mario Zaragoza B.



Edwin Star

WAR & PEACE
War...Guerra...Peace...Paz...

Lo primero es lo que está imperando en el mundo.. Lo segundo... lo que Edwin canta en sus canciones y lo que quisiera que existiera en el mundo.

Shoks

Una idea de hace tiempo, va a ser explotada en corto STOP Pienso sacar una nueva columna que se llamará EN DIRECTO y cuya finalidad serán las entrevistas STOP La idea es la siguiente: Una vez al mes saldrá EN DIRECTO que será una serie de entrevistas a tres personas diferentes cada mes; estas personas deberán responder a tres preguntas (las mismas para cada uno) sobre un mismo tema STOP En la primera serie serán entrevistados Mario Aragón, Alvaro López y José Alberto Mainieri STOP Tema: Próximo Festival a celebrarse en el Gimnasio Nacional STOP Las preguntas me las reservo hasta la primera semana de febrero STOP El "single" Polydor del conjunto de Pete Townshend (The Who) es toda una obra maestra STOP Dawn crea un nuevo éxito "Stateside". Disco no muy profundo, pero que no está mal STOP Grand Funk y su éxito "Mirando hacia afuera" ("Inside looking out") se postula para ser N° 1 en corto STOP José José ha tenido que hacer un cambio en sus interpretaciones y se ha decidido por lo comercial, olvidando sus temas de corte fino que tanto gustaron al comienzo de su carrera STOP Las puertas que se cerraron para Raphael, se abrieron de par en par a Joan Manuel Serrat STOP El Palacio de Bellas Artes de México recibió al catalán Serrat con todos los honores del día 8 al 22 de enero STOP Un público delirante, que colmaba el Bellas Artes en todas sus actuaciones, lo admiró y aplaudió en sus interpretaciones de los poemas de Antonio Machado, de León Felipe y en sus canciones en castellano y catalán. Honor al mérito STOP La libertad es producto del orden STOP Al salir de vacaciones algunas personas sólo se olvidan de las buenas maneras STOP Las injusticias de la vida no son irrevocables: podemos ayudar a equilibrar la balanza en favor de otros, ya que no siempre debe ser en favor de nosotros mismos STOP STOP STOP

Edwin ha dedicado gran parte de su vida a la música; de ella vive y por ella sigue en el mundo de los espectáculos.

En escena, Edwin es todo un "show-man," siempre tiene algo nuevo que darle a su público, ese público que día con día le pide más, y que él siempre está dispuesto a complacer.

Hay algunos que le han llamado "extra salario," pero en eso no hay

nada cierto. A mi manera de ver las cosas, Edwin se viste como a él le gusta, y no para llamar la atención.

Por el contrario, su música sí llama la atención. Está llena de alegría, pero lo que atrae la atención de todos los públicos, es el mensaje de dicha música. Así como a Diana Ross la podría llamar Miss Soul, a Edwin le llamaría Mr. Soul, nombre que alcanzó, a mi parecer, con su más escuchada grabación en U. S. A.; exacto, me refiero a "War," aunque también se han escuchado

mucho "Gotas de lluvia caen sobre mi cabeza," "Tiempo" y "Adiós señorita." Todas ellas se encuentran impresas en su más reciente "larga duración," lanzado a la venta en corto.

Estoy seguro de que dicho "long-play" se escuchará mucho y de que causará muy favorable "impacto" en nuestro dichoso barrio. Que las emisoras y las casas de discos despierten y nos dejen escuchar a este magnífico intérprete de la música soul de ayer, hoy y siempre.

Hit

Veinte años

Massimo Ranieri

Mi vida comenzó como yerba, como flor y mi madre me besó como si fuera el primer amor.

COROS:

La ra la ra
La ra la ra

Nace así la vida mía como comienza una poesía yo creo que en el cielo una sonrisa para mí la misma luz que se prende cuando nace un rey.

Una estrella, una guitarra primer amor profundo el mío con el calor de veinte años que adelante me dice adiós.

Voy andando, contra el destino con el entusiasmo de un niño.

Yo creo que en el cielo una sonrisa para mí la misma luz que se prende cuando nace un rey.

COROS:
La ra la ra
La ra la ra

Estoy aquí, si tú me quieres, amor de mis 20 años yo creo que en el cielo alguien la ha escrito ya que el amor por ti y todo lo que pasará yo creo que en el cielo...

CORTESIA DE TITANIA

El mundo de la mujer y sus problemas

No es necesario
el sufrimiento
para crecer

Por Muriel Lawrence. Exclusivo para ABANICO

PREGUNTA: "Estimada Muriel: Como los crímenes en masa por individuos son noticias diarias, diga por favor algo acerca del interés de los muchachos de 12 a 16 años en los cuchillos y armas de fuego. Mi hijo de 13 años tiene un revólver y un cuchillo, pero no ha demostrado interés por usarlos. De todos modos creo que las madres deberíamos estar pendientes de las tendencias salvajes de nuestros hijos. Estas explosiones continuas de violencia criminal en los hombres que parecían normales, son aterradoras..."

RESPUESTA: Esa costumbre es reconocida y usada por los salvajes. Usted describe al hombre como una persona que no siente dolor. En eso consisten los ritos salvajes de la pubertad. El brujo de la tribu somete al muchacho a una clase de dolor. Si el muchacho se sobrepone y pretende que no siente dolor, es aceptado. Es un hombre. Ahora puede causar dolor a otras criaturas, haciéndose la idea de que no lo sienten. Así está preparado para matar y llegar a ser un guerrero.

Los civilizados también tenemos nuestras costumbres para transformar a los muchachos en guerreros. Les damos muñecos de paja para que claven sus bayonetas. Así cuando clavan sus bayonetas en seres humanos llamados enemigos, también pueden pretender que no están causando dolor.

Por lo tanto si deseamos detener las tendencias salvajes de los muchachos, la situación actual lo hace difícil. No obstante como mujeres y madres, creo que debemos tratarlo. Creo que tenemos que hacer todo lo posible para convencer a nuestros hijos que no consideramos la masculinidad como una ausencia de dolor, sin embargo no olvidemos que los hombres verdaderos no temen comprender que pueden sentir dolor, lo mismo que no están dispuestos a causarle daño a otra persona.

Estoy de acuerdo en que estos crímenes constantes en masa son aterradoras, por lo tanto comparto su ansiedad por sus hijos.

No veo la forma de contrarrestar la influencia de la violencia externa, a menos que se rehuse definir esa masculinidad como un medio para herir, incluso ante el ataque de los demás.

Cuando un grupo de muchachas se reúne frecuentemente sin tener nada que hacer, de esa misma inactividad van germinando las semillas de las discusiones, el chisme, las pequeñas intrigas y todo lo feo que usualmente ocurre en estas reuniones sin verdadero motivo ni propósito. Cuando hay varias amigas reunidas, el ocio es mal consejero que finalmente liquida las buenas relaciones entre todas.

Es por eso que resulta tan bueno buscar un propósito definido para los grupos. En algunos casos pueden con-

El ocio es mal consejero

vertirse en cenáculos teatrales en que se ponen obritas; una muchacha preparará el decorado, otra creará los trajes o la música con resultados artísticos y distraídos. También es posible reunirse a coser ropas para los niños del hospicio, o a leer y comentar los últimos libros o discos.

Todas las ocupaciones son válidas cuando con ellas se combate la inac-

tividad. Por ejemplo, un grupo de muchachas se graduaron del colegio y quisieran seguirse viendo a menudo, para no perder el contacto logrado durante tantos años en el mismo plantel. Al poco tiempo descubrieron que sus reuniones, dos veces por semana se habían convertido solamente en un intercambio de habladurías o mal comportamiento. La más inteli-

gente y la que tenía más condiciones de guía, descubrió que este excesivo hablar partía del hecho de que terminados los cursos del colegio, ya ellas no tenían un objetivo común, y por eso malgastaban su tiempo en tonterías. Entre todas, organizaron un club de corte y costura donde intercambiándose ideas y ayudándose, unas a las otras, a tomar las medidas, hacer los dobladillos, etc. Al año siguiente las amigas ya eran tan expertas que habían puesto una de las tiendas de ropa a la medida más florecientes de la ciudad.



Usted piensa en él, antes de que venga...

Nosotros
pensamos en él
antes de
que crezca...

Para él creamos Junior Adoc.
Por dentro, con flexible suavidad
que protege el crecimiento y la
movilidad del pie.
Por fuera, Junior Adoc es coraza
que resiste todo maltrato.



Para la "máquina de destruir zapatos"

Junior
ADOC

¡A prueba de niños!

• AVENIDA CENTRAL FRENTE A LIBRERIA VALERIN • CENTRO COMERCIAL LOS YOSÉS • FRENTE MINISTERIO DE EDUCACION • PASEO DE LOS ESTUDIANTES • FRENTE A MIL COLORES EN ALAJUELA Y EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL PAIS.

Siluetas

Ejecute con facilidad retratos de familia. Lo único que hace falta es una luz fuerte, una hoja grande de papel, que se sujetará con una cinta adhesiva en una superficie llana, y un modelo sentado entre las dos, de forma a proyectar en el papel una sombra con el tamaño que se ha deseado.

Trace las líneas que formarán la silueta. Recorte con tijeras algo finas para poder aprovechar que salga el mayor número de detalles característicos. Puede ser como un camafeo de papel blanco sobre fondo negro, con una orilla blanca y un marco negro con dorado.

Se pueden hacer otras combinaciones de colores: negro sobre blanco e inclusive azul sobre blanco.

Así podrán guardar un encantador recuerdo a través de los años.



Ser coquetas —con medida, por supuesto— es una cualidad. La coquetería hará que la mujer nunca pierda su feminidad y que sea agradable a los ojos de los seres queridos.

El arte de saber vivir

La coquetería... ¡hoy y siempre!

Hay mujeres que, al casarse, pierden toda vanidad y no les importa que su esposo a quien con tanto interés trataron de halagar y de gustar, las vea en "fachas."

Batas descosidas o remendadas, rulos o cachirulos en la cabeza; crema embadurnada...

Todo eso hace que el marido, al salir de la casa, y encontrarse con mujeres de todas las edades que van para la universidad o las oficinas frescas, bañadas y peinadas, inconscientemente —y aún sin el menor asomo de infidelidad— las comparen con su esposa.

La coquetería debe mantenerse hoy y siempre. No importa si tienen quince años o noventa. Es necesario el gusto de arreglarse y lucir bien, no sólo porque se va a salir, sino por el hecho de verse bien.

Esas mujeres que cuando tocan a la puerta se tienen que esconder, están demostrando que saben que no están bien arregladas. Ello las hace desmerecer, no sólo a los ojos de su esposo, sino también de sus hijos —los jueces más exigentes!— y del servicio que luego podrá y con muy buena base comentar que su patrona anda hecha una facha.

Ser coqueta es ser femenina. Y, ¿qué mayor placer puede derivar una mujer que el de ser auténticamente encantadoramente, femenina?

El menú



de la semana

Preparar un menú balanceado, sabroso y variado, es todo un arte. En esta columna, con el fin de aliviarles sus tareas hogareñas, ofreceremos todas las semanas un menú completo, que podrán modificar según las necesidades particulares o los gustos de cada familia.

LUNES

Desayuno:

Jugo de naranja con zanahoria
huevos revueltos con jamón
tostadas
té o café.

Almuerzo:

Ensalada de remolacha rellena
con mayonesa
arroz a la jardinera
chuletas
plátano maduro en miel.

Cena:

Sopa negra con huevos duros
gelatina con helados.

MARTES

Desayuno:

Jugo de limón dulce
té o café.
corn flakes con leche y banano

Almuerzo:

Ensalada de tuquitos de verdura

(zanahoria, pepino, papa, chayote, vainica)
carne sudada con papas
arroz blanco
frijoles molidos.

Cena:

Huevos a la ranchera
pastel de piña.

MIÉRCOLES

Desayuno:

Jugo de naranja
huevos fritos con tocineta
pancitos al horno
té o café.

Almuerzo:

Ensalada de lechuga, tomate y
zanahoria rallada
bistec en salsa de tomate
puré de papa
plátano maduro frito.

Cena:

Macarrones con polvo de queso
gelatina.

JUEVES

Desayuno:

Jugo de piña
avena en leche con fruta
té o café.

Almuerzo:

ensalada de repollo y tomate
chorizo frito con tortillas
papas con mantequilla y leche
al horno
tajadas de papaya.

Cena:

Sopa de espinacas con verduritas
en tiritas
dulce de tapioca.

VIERNES

Desayuno:

Tajadas de piña
huevos en torta
tostadas
té o café.

Almuerzo:

Ensalada de pepino, tomate
y cebolla
chop suey
arroz blanco.

Cena:

Sardinitas picantes envueltas
en huevo
arroz blanco

flan.

SABADO

Desayuno:

Jugo de naranja
panqueques con miel
té o café.

Almuerzo:

Ensalada de lechuga, apio, perejil,
culantro, etc.
hamburguesas en salsa con
petit pois
arroz blanco
ensalada de frutas.

Cena:

Tamalitos de verdura
pastel de coco.

DOMINGO

Desayuno:

Jugo de pera
huevos fritos con jamón
tostadas
té o café.

Almuerzo:

Ensalada de tajadas de remolacha,
tomate, cebolla
arroz con cerdo y verduritas
ensalada de fruta con helados.

Cena:

Repostería variada
té o café.

Cosiendo
en el
hogar

LLEVESE

GRATIS

UNA

GRAN
TEJEDORA

JUKI



AL COMPRAR
SU MAQUINA
DE COSER

JUKI

AUTOMÁTICA
Que cose, borda, acolcha, pega botones y zippers, hace hojas,
hace ruedos doblando y cosiendo al mismo tiempo, todo
esto automáticamente.
La única ROTALIX.

SIN PRIMA
Y SOLO **₡95** al mes

Además...

Confecciónese usted misma el vestuario más atractivo con un sólo patrón. Cinco trajes, incluyendo ese tan deseado con largo máximo para recibir en su casa, que le proporcionará realce a su apariencia. Cambie las telas, los estampados, adornos y largos, con lo cual recibirá muchos elogios.

<p>JUKI LE DA ₡100 POR SU MÁQUINA VIEJA.</p>	<p>JUKI LE REGALA 2 CORTES</p>	<p>JUKI LE ENSEÑA A COSER GRATIS</p>	<p>JUKI LE BRINDA GARANTIA DE REPUESTOS Y SERVICIO A DOMICILIO</p>
--	--	--	---

Conózcala y
enamórese en:

Electro Mercantil S.A.

Avenida 5a. calles 6 y 8, edificio Telar Los Leones Tels: 21-67-88 y 21-67-94.



DISTRIBUIDORES:

CARTAGO:

SAN ISIDRO DE EL GENERAL:

ALAJUELA:

LIBERIA:

SANTA MARIA DE DOTA:

Electro Centro González

Distribuidora Los Leones Limitada.

Roberto Soto G.

Usted puede agregar una variedad de prendas interesantes a su vestuario, con el modelo de la izquierda. Ingeniosas bolsas se destacan en este conjunto con pantalones o en un bello vestido para hacerse en largo regular o midi. Confeccione los dos modelos, para que pueda usarlos cuando le plazca.

Coser nuestros propios modelos significa un verdadero pla-

cer. Todas esas ideas caprichosas serán una realidad si nos hacemos el propósito de crearlas con nuestras propias manos.

Practicar diseños de vestidos y suscribirse a las mejores revistas de modas, será casi una obligación cuando tengamos en casa "nuestra máquina".

RECETAS

a cargo de
DOÑA MANNIE

de Revista Femenina

QUEQUE DE COCO

- 2 tazas de azúcar
- 1 taza de Mirasol
- 4 yemas de huevo
- 1½ cucharaditas de vainilla o 1 cucharadita de vainilla y ½ de extracto de almendras
- 2 2/3 tazas de harina
- 2 cucharaditas de crémor tártaro de McCormick
- ½ cucharadita de sal
- 1 taza de leche
- ¾ taza de coco rallado
- ½ cucharadita de cáscara de limón rallado
- ¼ cucharadita de sal
- 4 claras de huevo
- ¼ cucharadita de sal

Se cierne el azúcar. Se bate la Mirasol, hasta que quede suave y se le va agregando el azúcar lentamente hasta que quede bien cremosa, lo mismo que las yemas una por una y la vainilla.

Se cierne antes de medir 2 ½ tazas de harina, se vuelve a cernir con 2 cucharaditas de crémor tártaro, y ½ cucharadita de sal. Se agrega esto en 3 partes a la Mirasol intercalando con la leche. Se sigue batiendo la pasta después se agrega cada ingrediente y luego el coco, cáscara de limón y ¼ cucharadita de sal.

Se bate hasta que quede a punto de nieve las 4 claras y ¼ cucharadita de sal. Esto se le agrega al batido con una cuchara de madera o espátula.

ARROZ A LA MEJICANA

- 1½ de arroz
- 1 botella de caldo
- 3 cucharadas de manteca o Mirasol
- ½ cucharadita de azafrán
- 4 cucharadas de queso blanco y rallado
- 1 nuez moscada de McCormick y pimienta al gusto
- 1 cebolla picada en rodajas.

Se dora la cebolla en la Mirasol muy caliente. Se añade el caldo y se cuece el arroz. Se deja espesar la mezcla, moviéndola frecuentemente para que no se pegue y se añade el azafrán. Una vez cocido el arroz se agrega el resto de la Mirasol y el queso rallado.

Así que se ha derretido la Mirasol se aparta el arroz del fuego y se le incorporan la nuez moscada y la pimienta.

Sírvase inmediatamente bien caliente.

CARLOTA DE CHOCOLATE

- 1 queque
- licor a su elección
- ½ botella de crema dulce batida
- 2 tazas de crema de chocolate

Embeber el bizcocho con licor antes de sacarlo del molde. Quitar un redondel en el centro, vaciarlo un poco, llenar el hueco con nata batida y crema de chocolate alternadas. Colocar el redondel y desmoldar con cuidado. Cubrir con crema de chocolate y decorar con fresas.

CREMA DE CHOCOLATE

- 2 tazas de leche
- 4 yemas de huevo
- 2 cucharadas de harina
- 2 onzas de chocolate en polvo
- ¾ libra de azúcar.

Bata las yemas de los huevos con el azúcar, añada la harina y el chocolate, disuelva con la leche y arrime al fuego hasta que arranque el hervor. Deje enfriar antes de usarla, moviendo de vez en cuando para evitar que forme nata.

LA MAS DELICIOSA AVENTURA JUVENIL.
CON EL NUEVO IDOLO DE AMERICA: DONALD.

En una Playa Junto al Mar

En
el

REX

Jueves

3

de

Febrero



TODO PARA SUS NIÑOS



de todas las edades, tenemos la más grande variedad de muebles, cochecitos y juguetes de rueda.



Le ofrecemos el más atractivo y cómodo plan de pagos semanales



SIN PRIMA

y con sorteos con sólo el número de la Lotería.

CICLO CLUB S.R. LTDA.

VENTAS EN ABONOS DESDE 1921

Avenida Central - Edificio Garnier, (frente a Musmanni)
TELEFONO 22-68-25.



Cine

T.V.

Cine

T.V.

Estrellas trágicas

Marilyn Monroe

Encarnaba el sueño americano cuando contrajo matrimonio, en 1956, con Arthur Miller. Su marido había escrito en "Life" sobre ella: "Su belleza es radiante porque su alma aparece siempre a flote". Pero Marilyn, convertida en mito, era una caricatura hambrienta de ternura e infinitamente vulnerable. Su vida con Miller era un fracaso. Se separan. Dos años más tarde, el 5 de agosto de 1962, toma una dosis de barbitúricos. Y muere.

Eleonora Rossi Drago

En los 50 años había encarnado perfectamente el papel de "vamp".

Era tan célebre como después lo fueron Sofía Loren y Gina Lollobrigida.

Para llegar al estrellato se había operado tres veces de la nariz.

Ahora, hace poco tiempo, abrió la llave del gas en su apartamento.

Sin embargo, no está sola: el rico industrial Domenico Le Cavena, con el que quiere rehacer su vida, no abandona la cabecera de su cama.

Brigitte Bardot

En 1955 llegó al Festival de Cannes como "starlette" y salió de él como diva. Un año después, la película de su marido, Roger Vadim, "Y Dios creó a la mujer" le trae la consagración.

A partir de ahí, todos son éxitos. Pero el 4 de octubre de 1960 abandona la clínica donde acaba de pasar una semana tras su tentativa de suicidio.

Su gran celebridad le ha dejado sin vida privada: sus nervios, entonces, no pudieron soportarlo.

AVISO IMPORTANTE PARA TODAS LAS COSTURERAS

La Compañía Singer tiene el gusto de informarles que ha recibido la primera remesa de agujas especiales para coser telas sintéticas tales como... Jersey, Tricots, Antilope, Piel de Foca, etc.

Que harán que su trabajo sea perfecto en esa clase de materiales.

Estas agujas son exclusividad de Singer y sirven para cualquier clase de máquinas de coser, sea punto recto o zig zag.

Visite la tienda Singer o sus distribuidores en todo el país, y pregunte por la

AGUJA Nº 2045 DE SINGER

Piense en un mañana productivo...

MATRICULANDO AHORA ALGUNOS DE NUESTROS

CURSOS COMERCIALES COMPLETOS

● BILINGUAL SECRETARIAL COURSE

(Secretariado Bilingüe)

● EXECUTIVE BILINGUAL

● SECRETARIAL COURSE

(Ampliación del Secretariado Bilingüe).

● SECRETARIAL COURSE

(Secretariado en Inglés)

● SECRETARIADO (En Español)

● SECRETARIADO EJECUTIVO

(Ampliación del Secretariado)

● GENERAL OFFICE WORK

● OFICINISTA

VENTAJAS QUE LE OFRECEMOS:

● Reconocimiento de su base cultural.

● Progreso individual.

● Horarios más intensivos.

● Preparación profesional completa y eficiente.

Estudios acreditados y reconocidos en "Colleges" y Universidades de Estados Unidos.

¡LA PUERTA DEL PROGRESO LE ESPERA!

MATRICULA ABIERTA

INICIO de LECCIONES: MARZO 1º, 1972



American Business Academy

Fundada en 1961

Autorizada y reconocida por el CONSEJO SUPERIOR DE EDUCACION.

Acreditada por THE ACCREDITING COMMISSION FOR BUSINESS SCHOOLS de EE.UU.

Miembro de la UNITED BUSINESS SCHOOLS ASSOCIATION

Calle Central, 75 varas al Sur del Cine Rex

Teléfonos: 21-08-41 y 22-39-49.

Directora: Dra. MERCEDES DE SALGADO

26 años de experiencia en la organización y dirección de escuelas de comercio.



Bing y Kathryn Crosby: un matrimonio feliz

HOLLYWOOD, Enero, (EPS) "El tiene una cantidad asombrosa de energía", dijo Kathryn Crosby, refiriéndose a Bing, su esposo. "Ayer se reportó a las 7:30 a.m. al estudio de la NBC, y no regresamos a casa hasta las 11 p.m. y su última canción sonó tan fresca como la primera". Toda la familia estaba reunida aquí para un "especial" de televisión.

Kathy y Bing se separaron una vez porque él temía que la diferencia de edad (30 años) evitaría que tuviera un buen matrimonio.

"No significa nada", dijo él con una gran sonrisa, es la vitalidad, no la fecha de nacimiento lo que cuenta".

Casada durante 14 años, Kathy confiesa que han ha-

bido ocasiones difíciles, pero nunca aburridas. Este fue un cumplido que deleitó obviamente a Bing.

"El cumplido que más aseo", dijo Kathy, "es que me ha llamado no pronosticable. Cuando usted no es 'transparente' mantiene el interés del matrimonio".

Hay muchas cosas que hacen que esto sea así, pero esta pareja cree que la felicidad depende de un respeto profundo por la individualidad. "Lo que nos unió fue el darnos cuenta de que aunque cada uno podía ir por su cuenta, sería más agradable estando juntos".

Kathy no tiene problemas con sus dos hijos y una hija. "He tratado de hacerles sentirse responsables a ellos

mismos y que cada uno tiene una obligación con la familia de proceder de tal manera que nunca nos avergoncemos de nosotros mismos o hacer que la familia se avergüence de nosotros", dice.

Aunque Kathy pone su matrimonio por encima de su carrera, no oculta el hecho de que actuar fue su primer amor y que continúa trabajando. "Cuando usted tiene talento, usted no se siente completa sin usarlo", declara.

Kathy tiene hoy una figura mejor que cuando era más joven. "Controlar los dulces ha sido una ayuda", dice. Siendo una mujer de gran disciplina, se ha entrenado para hacer del desayuno su comida principal. "Tengo a menudo bistec o costillas de cordero y eso me lleva hasta la comida, la cual tenemos temprano con los niños".

"Cuando deseo dulces con vehemencia, encuentro que la papaya seca es deliciosa y satisfactoria".

Ya era hora de regresar al estudio y a medida que caminábamos por el corredor, Kathy dijo: "Me olvidé de decirle una cosa y es que la regla número uno para la esposa es 'No trate de cambiarlo a él'".

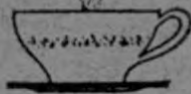


Bing es "no pronosticable, inesperado". Eso es na Kathy, su esposa, después de 14 años de matrimonio, y a pesar de los 30 años de diferencia en sus respectivas edades: Son un matrimonio feliz.

Si usted rompe esta regla, ¿en qué área trabajaría usted? Kathy se sonrió: "Bueno, Bing odia tanto llegar tarde que siempre llega antes de la hora. A menudo los primeros invitados llegan, pero eso lo hacemos porque usualmente somos los primeros en a-

En su afanosa búsqueda de la salud, los antiguos descubrieron curarse con hierbas medicinales...

LOS PRESTIGIOSOS LABORATORIOS ROHA-WERK de Alemania, tienen para cada enfermedad, el té que alivia sus males.



Té Bekunis

- ❖ Estomacal
- ❖ Somnífero y sedante
- ❖ Bronquial y contra la tos
- ❖ Renal y vesicular
- ❖ Hepático y biliar

Distribuidores exclusivos

Farma-Tica
LTD.A.

Teléfono 22-11-41 Apartado 3779

PRONTO! De los Super Gigantes del VARIEDADES

EL AMOR DE UNA MADRE...
más apasionante que la vida...
más poderoso que la muerte.



PARA CUMPLIR UNA PROMESA AL AMANECER, ELLOS DOS FUERON CAPACES DE TODO.

Joseph E. Levine presenta
Una Película Avco Embassy
Una Producción de Jules Dassin

Melina Mercouri
"Promesa al Amanecer"
(Promise at Dawn)

Coestrella: Assaf Dayan



Productor Ejecutivo: Joseph E. Levine. Escrita, producida y dirigida por Jules Dassin
Basada en las memorias de Romain Gary "Promesa al Amanecer" y en la obra "First Love" de Samuel Taylor
COLOR por DeLuxe® DISTRIBUIDA POR MGM

EN COLORES